

LF 959BL90

Návod k použití

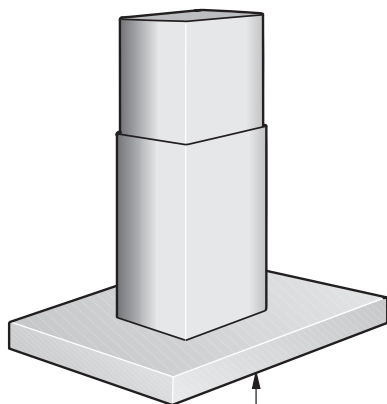
LF 959BL90

Q4ACZM0555

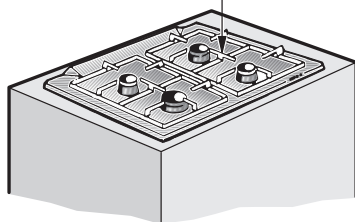
Obsah

Všeobecné informace	4
Bezpečnostní pokyny.....	5
Druhy provozu	8
Přehled funkcí.....	9
Displej.....	10
Základní nastavení	11
Ovládání	13
Čištění a ošetření	16
Vyjmutí a nasazení tukových filtrů.....	17
Montážní pokyny	18
Montáž	20

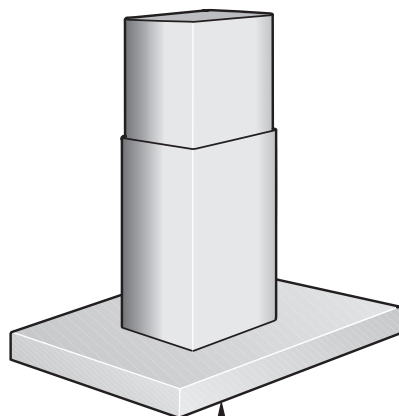
PLYN



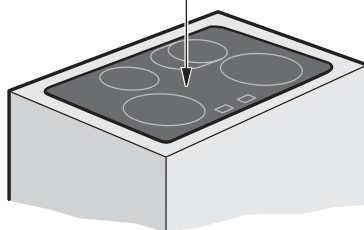
≥ 750 mm



ELEKTRO



≥ 650 mm



Všeobecné informace

Pokyny k ochraně životního prostředí

Likvidace přepravního obalu

Váš nový spotřebič byl při dopravě k Vám chráněn obalem. Všechny použité obalové materiály jsou příznivé k životnímu prostředí a znovu zpracovatelné. Pomozte, prosím, při ekologické likvidaci obalu.

⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

Části obalů mohou být pro děti nebezpečné. Zvláště u fólií a sáčků z umělé hmoty vzniká nebezpečí zadušení. Z tohoto důvodu je uchovávejte mimo dosah dětí.

Likvidace starého spotřebiče

Starý spotřebič není bezcenným odpadem. Ekologickou likvidací mohou být znovu získány cenné suroviny.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o nakládání s dosloužilými elektrickými a elektronickými spotřebiči (WEEE, waste electrical and electronic equipment). Tato směrnice stanovuje jednotný rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých spotřebičů v zemích EU.



Před likvidací učiňte starý spotřebič nepoužitelným.

V žádném případě, Váš starý spotřebič nevyhazujte do zbytkového odpadu! O aktuálních možnostech likvidace se informujte ve specializovaných prodejnách nebo na obecních úřadech.

Zajistěte, aby byl Váš starý spotřebič před likvidací bezpečně uložen mimo dosah dětí.

Před prvním použitím

UPOZORNĚNÍ: Tento návod k použití platí pro více modelů spotřebiče. Je možné, že jednotlivé prvky vybavení zde popisované, nebudou odpovídat Vašemu spotřebiči.

Před použitím nového spotřebiče si přečtete pečlivě návod k použití, obzvláště bezpečnostní pokyny a tyto dodržujte! Obsahují důležité informace k Vaší bezpečnosti, k použití a také k ošetření spotřebiče.

Dobře uschovejte návod k použití a montážní návod pro event. dalšího vlastníka.

Závady

Při případných dotazech nebo závadách volejte autorizovaný servis.

(Viz - seznam servisních služeb).

Při telefonátu uveďte prosím:

E-Nr.	FD
-------	----

Čísla naleznete na typovém štítku po vyjmutí tukových filtrů ve vnitřním prostoru odsavače.

Tato čísla si poznačte do horních políček.

⚠ Bezpečnostní pokyny

Použití v souladu s předpisy

► Tento odsavač odpovídá bezpečnostním předpisům. Nevhodná manipulace se spotřebičem může vést ke škodám na zdraví nebo majetku.

► Odsavač je určen k použití výhradně v domácnosti. Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny nevhodnou manipulací nebo nesprávným ovládáním.

► Výrobce nemůže převzít odpovědnost za škody, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů.

⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

Nikdy nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Dospělí a děti nesmějí provozovat spotřebič bez dozoru pokud:

- nejsou tělesně nebo duševně schopní
- nemají vědomosti a zkušenosti k správnému a bezpečnému ovládání spotřebiče.

Technická bezpečnost

► I když, odsavač opustil místo výroby v nezávadném stavu. Zkontrolujte, ještě před instalací zda spotřebič není viditelně poškozen. Pokud je poškozen, nesmí být instalován!

► Pokud dojde k poškození přívodního kabelu tohoto spotřebiče musí být kabel vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisem nebo jinou autorizovanou osobou, aby nedošlo k ohrožení.

► Montáž (včetně elektrického připojení), údržbu nebo opravu může provést jen odborný personál.

V každém případě se musí odsavač odpojit od sítě, a to buď vytažením síťové zástrčky nebo vypnutím pojistky!

► Nevhodnou montáží, údržbou nebo opravou mohou uživatelé vzniknout různá rizika, za které není výrobce zodpovědný.

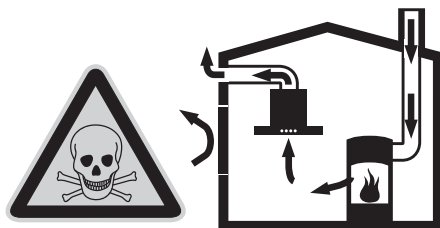
► Změny elektrického nebo mechanického charakteru jsou nebezpečné a nesmějí se provádět! Mohou vést také k poruchám funkcí odsavače.

Současný provoz odsavače s jinými topnými tělesy, která jsou závislá na funkci komínu.

► Topná tělesa závislá na komínu jsou např. plynová, olejová topná tělesa nebo kamna na uhlí a dřevo, průtokové ohřívače, zásobníky teplé vody, trouby, které odebírají vzduch ke spalování z místnosti s topnými tělesy a jejich spaliny odvádějí přes komín ven.

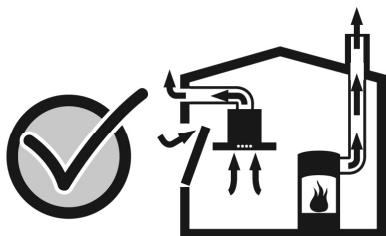
⚠ NEBEZPEČÍ OTRAVY

Při současném provozu odsavače a jiných topných těles, která jsou závislá na funkci komínu, vzniká nebezpečí otravy vlivem zpětně nasávaných spalin.



⚠ Bezpečnostní pokyny

► Bezpečný provoz je možný, když podtlak v místnosti s topným tělesem nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout tehdy, když neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích, oknech, teleskopickými průchodkami zdí nebo cestou jiných technických opatření, jako je oboustranný uzávěr nebo jiné, může proudit vzduch potřebný ke spalování.



► Proto musí být zajištěn dostatečný přívod vzduchu.

► Teleskopické průchodky zdí samy nezajistí dodržování mezních hodnot.

Upozornění: Při posuzování musí být bráno v úvahu vždy celkové potřebné množství vzduchu v bytě. Je třeba mít rozhodnutí místní kominické provozovny.

► Je-li odsavač použit jen k provozu s cirkulací vzduchu, je provoz možný bez omezení.

Zvláštní pokyny pro plynové varné spotřebiče

► Při montáži plynových varných desek musíte vždy postupovat podle stanovených zákonných norem příslušné země.

► Vždy musíte dbát platných montážních předpisů od výrobce plynových spotřebičů.

► Při montáži dbejte na to, aby byl odsavač instalován pouze na jedné straně vedle vysoké skříňe nebo vysoké stěny. Jinak vzniká nebezpečí hromadění tepla. Vzdálenost resp. odstup od stěny nebo skříňe by měl být min. 50 mm.

⚠ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

Neprovozujte všechny varné zóny současně delší dobu (max. 15 minut) na nejvyšší tepelný výkon, jinak hrozí nebezpečí popálení při dotyku povrchových ploch spotřebiče!

► Dbejte na to, že velký hořák s výkonem větším jak 5 kW (Wok) odpovídá 2 plynovým hořákům.

► Odsavač se může působením vysokých teplot poškodit.

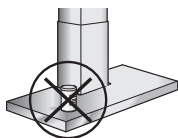
► Nikdy neprovozujte plynové varné zóny bez použití varných nádob. Plameny regulujte tak, aby nepřesahovaly přes varné nádobí.

⚠ Bezpečnostní pokyny

Vhodné použití

- ▶ Odsavač před prvním uvedením do provozu řádně očistěte.
- ▶ Před čištěním a ošetřením je nutné odsavač odpojit od elektrické sítě vytáhnutím zástrčky, případně vypnutím pojistky.
- ▶ Žárovky (obzvláště halogenové) se během provozu značně zahřívají. I po vypnutí trvá ještě určitou dobu nebezpečí popálení!
- ▶ Před každou výměnou žárovek je nutné odsavač odpojit od elektrické sítě. Žárovky musí být vychladlé!
- ▶ Odsavač používejte jen s nasazenými žárovkami.
- ▶ Pokud je v provozu varná deska, vždy zapněte také odsavač. V případě, že je odsavač vypnut, tvoří se vodní pára, která může způsobit korozní škody na spotřebiči.

- ▶ Nestavte na odsavač žádné předměty.



⚠ NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Pod odsavačem nevlambujte a nemanipulujte s otevřeným plamenem. Zapnutý odsavač vtahuje plameny do filtrů. Usazeniny v tukovém filtru mohou být příčinou požáru!

- ▶ Proto dohlížejte na jídla, která připravujete na tuku nebo oleji, např. bramborové hranolky. Přehřáté tuky nebo oleje se mohou snadno vznítit!
- ▶ Pravidelným vyčištěním tukových filtrů a včasnou výměnou aktivního uhlíkového filtru předcházíte nebezpečí požáru!
- ▶ Nikdy odsavač neprovozujte bez tukových filtrů.

Odborná montáž

- ▶ Dbejte na výrobní data výrobce varných spotřebičů, je-li provoz odsavače vůbec vhodný.
- ▶ Pokud výrobce varného spotřebiče neudává větší bezpečnostní odstup, pak platí minimální odstup.
 - Minimální odstup mezi elektrickými varnými deskami a spodní hranou odsavače: **550 mm**
 - U plynových varných desek je minimální odstup mezi horní hranou podložky pod hrnce a spodní hranou odsavače: **650 mm** (viz obrázky na straně 2)
- ▶ Pokud jsou v provozu různé varné spotřebiče, platí největší uvedený odstup.

- ▶ Šířka odsavače musí odpovídat šířce varné desky.

- ▶ Nad topným tělesem na pevná paliva, u něhož je nebezpečí požáru (např. z létajících jisker), je montáž odsavače přípustná jen tehdy, když topné těleso má uzavřený neodnímatelný kryt a jsou dodrženy specifické místní předpisy. Toto omezení neplatí pro plynové sporáky a plynové varné desky.

- ▶ Přikryjte varnou desku, abyste během montáže odsavače předešli jejímu poškození.

Druhy provozu

► Odsavač je určen k provozu s odvětráváním a k provozu s cirkulací vzduchu.

Provoz s odvětráváním



Nasátý vzduch se pomocí tukových filtrů vyčistí a přes trubkový systém se odvádí ven.

Provoz s cirkulací vzduchu

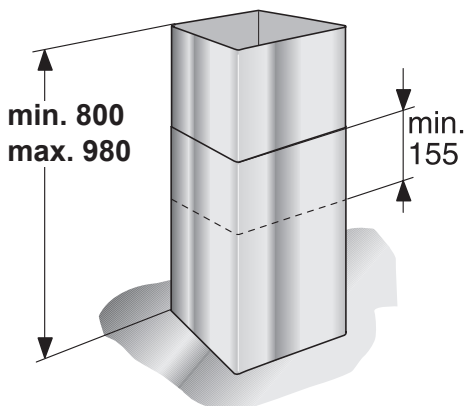


Nasátý vzduch se pomocí tukových filtrů a aktivního uhlíkového filtru vyčistí a vyčištěný se vrací zpět do kuchyně.

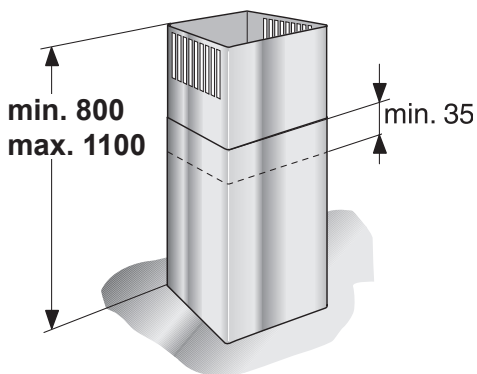
Pokud není instalován aktivní uhlíkový filtr, nemohou být vázány žádné pachové látky z kuchyňských výparů. (viz "Vyjmutí a nasazení tukových filtrů").

Kompletní montážní sadu a náhradní filtry můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo autorizovaném servise. Příslušná čísla příslušenství naleznete v závěru tohoto návodu k použití.

Rozměry spotřebiče - odvětrávání

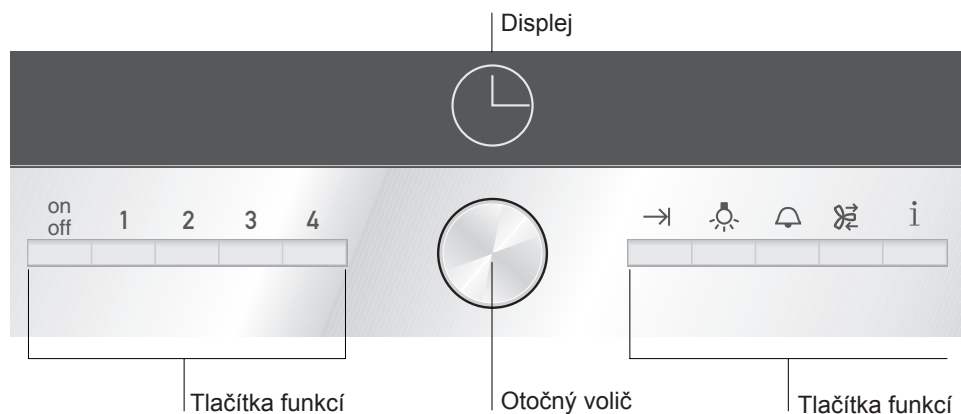


Rozměry spotřebiče – cirkulace vzduchu



Přehled funkcí

Zde vidíte ovládací panel Vašeho odsavače par. V této kapitole Vám stručně vysvětlíme jednotlivé ovládací prvky.



Tlačítka funkcí

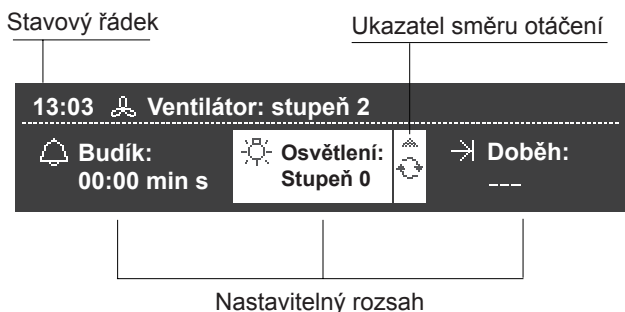
Symbol	Funkce
on off	Zapnout a vypnout odsavač
1	Zapnout 1. stupeň ventilátoru
2	Zapnout 2. stupeň ventilátoru
3	Zapnout 3. stupeň ventilátoru
4	Zapnout 4. (intenzivní) stupeň ventilátoru
→	Nastavit doběh ventilátoru, nastavit čas doběhu
💡	Osvětlení Zap./Vyp.
🔔	Nastavit budík (minutku)
🌀	Zapnout intervalové odvětrání
i	Stisknout krátce = vyžádání informací Stisknout dlouze = Otevřít nebo zavřít menu „Základní nastavení“

Otočný volič

Pomocí otočného voliče můžete změnit všechny navrhované a nastavovací hodnoty. Otočný volič je zápusťný. K zasunutí a vysunutí zatlačte na otočný volič.

Displej

Displej je rozdělen do různých oblastí.



Stavový řádek

V stavovém řádku se zobrazí čas, požadovaný stupeň výkonu a text s odkazem.

Nastavitelné rozsahy

V nastavitelných rozsazích se zobrazí navrhované hodnoty, které se mohou měnit.

Aktivní nastavitelný rozsah je světle podsvícen.

Stisknutím příslušného tlačítka funkce, se můžete dostat z jednoho nastavitelného rozsahu do dalšího.

Ukazatel směru otáčení

↻ = Otočný volič otočte doprava

↺ = Otočný volič otočte doleva

Pokud se zobrazí směrová šipka obou směrů ↻↺, pak můžete otáčet otočný volič v obou směrech.

Základní nastavení

UPOZORNĚNÍ

Před uvedením spotřebiče do provozu se bezpodmínečně seznámete s pokyny v kapitole „Bezpečnostní pokyny“!

V případě potřeby nastavte jazyk, ve kterém se budou zobrazovat upozornění. Přednastavená je němčina.

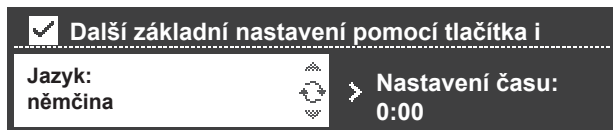
Aby odsavač par mohl převzít změny v základním nastavení, musíte ho vypnout.

Každou provedenou změnu můžete uložit dlouhým stisknutím tlačítka **I**, popř. přerušit stisknutím tlačítka **on/off**.

Základní nastavení

Změnit jazyk

1. Stiskněte **Ī** - tlačítko a podržte přibližně na 3 sekundy. Otevře se menu „Základní nastavení“. Nastavitelný rozsah „Jazyk“ je světle podsvícen.



2. Pomocí otočného voliče nastavit jazyk.
3. Pomocí **Ī** - tlačítka se dostanete do dalšího nastavitelného rozsahu.

Nastavení času

Nastavitelná oblast „Nastavit čas“ je světle podsvícena

1. Pomocí otočného voliče nastavíte čas.
2. Pomocí **Ī** - tlačítka se dostanete do dalšího nastavitelného rozsahu.

Délka akustického signálu

Oblast nastavení „Délka akustického signálu“ je světle podsvícená.

1. Pomocí otočného voliče nastavte délku akustického signálu (krátká, střední nebo dlouhá).
2. Pomocí tlačítka **Ī** se přesunete do další oblasti nastavení.

Tóny tlačítek

Nastavitelná oblast „Tóny tlačítek“ je světle podsvícena.

1. Pomocí otočného voliče vyberete nebo zrušíte tón tlačítka.
2. Pomocí **Ī** - tlačítka se dostanete do dalšího nastavitelného rozsahu.

Jas displeje

Oblast nastavení „Tón tlačítek“ je světle podsvícená.

1. Pomocí otočného voliče nastavte jas displeje (noc, střední, den).
2. Pomocí tlačítka **Ī** se přesunete do další oblasti nastavení.

Kontrast

Oblast nastavení „Kontrast“ je světle podsvícená.

1. Pomocí otočného voliče nastavte intenzitu kontrastu.
2. Pomocí tlačítka **Ī** se přesunete do další oblasti nastavení.

Ukazatel času

Nastavitelná oblast „Ukazatel času“ je světle podsvícena.

1. Pomocí otočného voliče zapnete nebo vypnete ukazatel času.

UPOZORNĚNÍ

Povšimněte si, že při vypnutém ukazateli času se tento nezobrazí ani v klidovém stavu odsavače, ani v provozním stavu.

2. Pomocí **Ī** - tlačítka se dostanete do další nastavitelné oblasti.

Základní nastavení

Kuchyňský budík

Nastavitelná oblast „Kuchyňský budík“ je světle podsvícena.

1. Pomocí otočného voliče nastavte požadovaný čas.
2. Tlačítkem **I** - se dostanete do dalšího nastavitelného rozsahu.

Volba doběhu ventilátoru

Nastavitelná oblast „Volba doběhu ventilátoru“ je světle podsvícena.

1. Pomocí otočného voliče nastavte požadovaný čas.
2. Tlačítkem **I** - se dostanete do dalšího nastavitelného rozsahu.

Volba intervalového odvětrání

Nastavitelná oblast „Volba intervalového odvětrání“ je světle podsvícena.

1. Pomocí otočného voliče nastavit dobu intervalu.
2. Pomocí **I** - tlačítka se dostanete do dalšího nastavitelného rozsahu.

Odvětrávání / Cirkulace vzduchu

Odsavač je použitelný v provozu s odvětráváním a v provozu s cirkulací vzduchu.

1. Zvolit nastavitelný rozsah “Odvětrávání/cirkulace”.
2. Pomocí otočného voliče nastavit druh provozu.

Další základní nastavení pomocí tlačítka **i**

Odvětrávání/Cirkulace
vzduchu
Odvětrávání



> Jazyk:
němčina

Další základní nastavení pomocí tlačítka **i**

Odvětrávání/Cirkulace
vzduchu
Cirkulace vzduchu



> Jazyk:
němčina

3. Pomocí tlačítka **i** se přesunete do další oblasti nastavení.

Zobrazení loga

Zobrazení loga můžete zapnout nebo vypnout.

1. Zvolte oblast nastavení „Zobrazení loga“.
2. Pomocí otočného voliče nastavte zobrazení.

Potvrzení základních nastavení

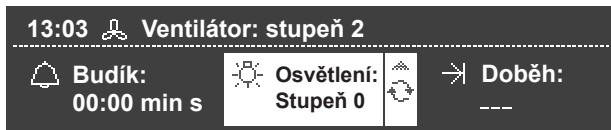
Stiskněte **I** - tlačítko přibližně na 3 sekundy. Převezmou se změny základních nastavení.

Ovládání

Nastavení ventilátoru a nastavení stupně výkonu ventilátoru

Doporučuje se, zapnout odsavač dříve, než se začne s vařením a opět ho vypnout pár minut po ukončení vaření. Kuchyňské výpary jsou tak odstraněny ještě účinněji.

Stisknutím ^{on} - tlačítka se spotřebič automaticky přepne na stupeň 2.



Stisknutím funkčního tlačítka (1-3) zvolte požadovaný stupeň výkonu ventilátoru.

Vypnutí ventilátoru

Stiskněte tlačítko ^{on} _{off}.

Intenzivní stupeň (stupeň ventilátoru 4)

Pomocí intenzivního stupně se dosáhne maximálního výkonu. Může být použit přechodně, v případě intenzivních výparů a pachů.

Stiskněte tlačítko funkce 4.

Pokud intenzivní stupeň nevypnete ručně, ventilátor se za 10 minut automaticky přepne zpátky na stupeň 2.

Doběh ventilátoru

Stiskněte tlačítko →.

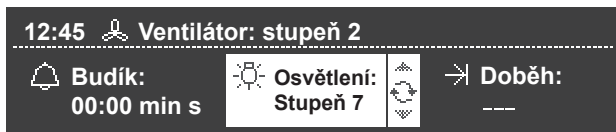



Ventilátor pracuje v požadovaném stupni během nastaveného času. Poté se ventilátor automaticky vypne.

Ovládání

Osvětlení

Osvětlení se může nezávisle na ventilátoru kdykoliv vypnout resp. zapnout.



1. Stisknout tlačítko . Automaticky se zvolí rozsah "Osvětlení".
2. Pomocí otočného voliče nastavit požadovanou intenzitu světla.


Na displeji se zobrazí zvolená intenzita světla.

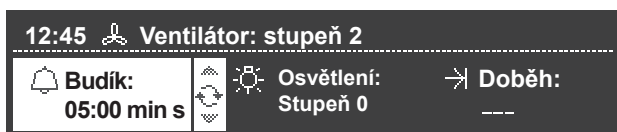
Pokyn

Vadné žárovky smí vyměnit pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Nastavení kuchyňského budíku


Kuchyňský budík funguje nezávisle na odsavači.

1. Stisknout tlačítko . Zobrazí se přednastavený čas budíku.



2. Pomocí otočného voliče se může měnit čas kuchyňského budíku.
3. Automaticky ubíhá čas.

Na displeji se zobrazí uplynulý čas.

Po uplynutí času zazní signál. Stisknutím tlačítka , můžete signál předčasně ukončit.

Ovládání

Interval


Pomocí intervalového odvětrání může být kuchyň větrána podle přednastavené doby intervalu.

1. Zvolte stupeň výkonu ventilátoru (kromě stupně 4).



13:03  Ventilátor: stupeň 2


 Budík: 00:00 min s  Osvětlení: Stupeň 0  Interval: 5 min

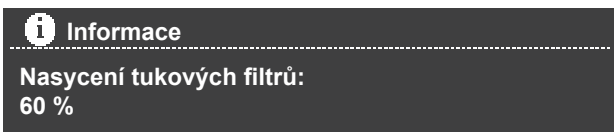
2. Stiskněte tlačítko . Automaticky se zvolí rozsah „Interval“.

Intervalové odvětrání se zapne automaticky. Po uplynutí nastaveného času se displej vrátí zpět do klidového stavu.

Ukazatel nasycení tukových filtrů

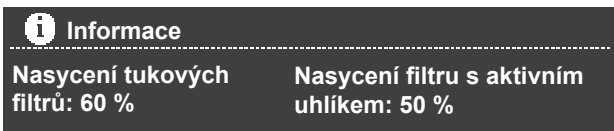
Informaci o nasycení tukových filtrů získáte stisknutím tlačítka – informace. Přitom musí být zapnut odsavač.


Stiskněte  - tlačítko.



 Informace

Nasycení tukových filtrů:
60 %





 Informace

Nasycení tukových filtrů: 60 % Nasycení filtru s aktivním uhlíkem: 50 %

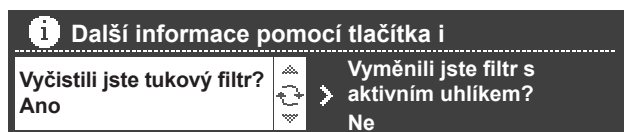
POKYN


Indikátor nasycení tukových filtrů je možné před dosažením 100 % nastavit zpět na 0 %.



1. Znovu stiskněte tlačítko . Oblast nastavení je světle podsvícená.
2. Pomocí otočného voliče nastavte indikátor nasycení na 0 %.

Pokud po vypnutí odsavače svítí  - tlačítko a zazní signál, bylo nasycení tukových filtrů dosaženo na 100 %.


1. Vyčistěte tukové filtry nebo nasadte filtr s aktivním uhlíkem.



 Další informace pomocí tlačítka  **i**

Vyčistili jste tukový filtr?   Vyměnili jste filtr s aktivním uhlíkem?  **>**

Ano Ne

2. Nastavte indikátor na „Ano“.
3. Zadání potvrďte stisknutím tlačítka .

Čištění a ošetření

⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

Před každým čištěním, odpojte odsavač od elektrické sítě vytažením zástrčky, případně vypnutím pojistky.

POVRCHOVÉ PLOCHY SPOTŘEBIČE

UPOZORNĚNÍ: Dodržujte záruční podmínky, které jsou uvedeny v příložené servisní knížce.

► Povrchové plochy spotřebičů a ovládací pole jsou velmi choulostivé na škrábance. Dodržujte proto následující pokyny k čištění:

- Vyhýbejte se čištění odsavače s drhnocími houbami a čisticími prostředky, které obsahují písek, sodu, kyselinu nebo chlór nebo jiným agresivním čisticím prostředkům!
- K očištění odsavače a ovládacího pole použijte horký mycí roztok nebo jemný čisticí prostředek na okna.
- Zaschlé nečistoty neodškrabujte ale omyjte je vlhkou utěrkou.
- Ovládací pole čistěte opatrně, aby do elektroniky nenasákla vlhkost.

UPOZORNĚNÍ: Čistěte jen ve směru vybroušení!
Na ovládací tlačítka nepoužívejte čisticí prostředky pro nerezovou ocel!

Pokyny k ošetření spotřebiče

► Vhodné čisticí prostředky a prostředky k ošetření pro Váš spotřebič si můžete objednat v zákaznickém servisu.

Kovové tukové filtry

- K pohlcování tukových částic z kuchyňských výparů se používají kovové tukové filtry.
- Vložky filtru jsou z nehořlavého kovu.

⚠ NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Při vzrůstajícím nasycení tukovými zbytky se zvyšuje vznětlivost a může tím být ovlivněna funkčnost odsavače.

- Včasným vyčištěním kovových tukových filtrů předcházíte nebezpečí požáru.
- Při čištění tukových filtrů očistěte od usazenin tuku vlhkou utěrkou, také přístupné části pláště.

Čištění kovových tukových filtrů...

► Při normálním provozu (denně 1 až 2 hodiny) musí být kovové tukové filtry vyčištěné 1 × měsíčně.

...v myčce na nádobí

- Tyto filtry lze mýt v myčce nádobí. Přitom může dojít k mírnému zabarvení, které však nemá žádný vliv na funkci tukových filtrů.
- Filtr musí volně ležet v myčce nádobí. Nesmí být vzpříčen.
- Filtry s okrajovým odsáváním musí v myčce na nádobí ležet kovovou částí směrem nahoru.

UPOZORNĚNÍ: Silně nasycené kovové tukové filtry nemyjte současně s nádobím.

... ručně

- Při ručním čištění namočte tukové filtry do horkého mycího roztoku, okartáčujte, dobře opláchněte a nechte okapat.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani takové, které obsahují kyseliny nebo rozpouštědla.
- V případě silného znečištění - doporučujeme použít při čištění speciální rozpouštěč tuků.

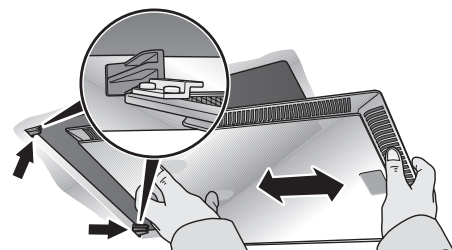
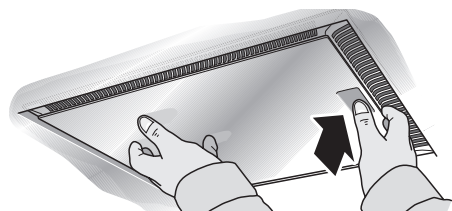
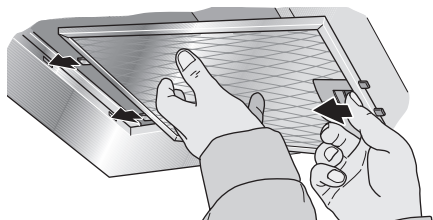
Vyjmutí a nasazení tukových filtrů

⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

Před vyjmutím a nasazením tukových filtrů je nutné odsavač odpojit od elektrické sítě vytažením zástrčky, případně vypnutím pojistky.

Vyjmutí a nasazení kovových tukových filtrů

1. Otevřete uzávěr a vyklopte tukové filtry. Přitom druhou rukou zesponu přidrďte tukové filtry.



(u filtrů s okrajovým odsáváním)

2. Vyčistěte tukové filtry.
3. Vyčištěné tukové filtry znovu nasadte.

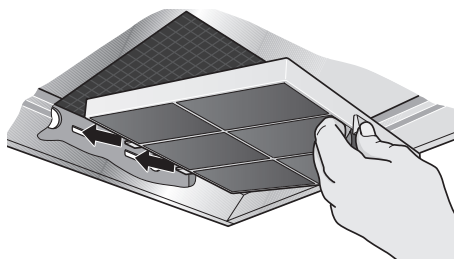
Aktivní uhlíkový filtr

- ▶ Aktivní uhlíkový filtr váže pachové látky během provozu s cirkulací vzduchu.
- ▶ Při normálním provozu (denně 1 až 2 hodiny) musí být aktivní uhlíkové filtry vyměněny přibližně 2 x ročně.

- ▶ Aktivní uhlíkový filtr je možné dostat k zakoupení ve specializované prodejně nebo v e-shopu (viz „Zvláštní příslušenství“).
- ▶ Aktivní uhlíkové filtry neobsahují žádné škodlivé látky. Můžete je zlikvidovat např. jako běžný odpad.

Vyjmutí a nasazení aktivního uhlíkového filtru

1. Vyměňte tukové filtry (viz „Vyjmutí a nasazení kovových tukových filtrů“).



2. Nasadte aktivní uhlíkový filtr.
3. Zatlačte západku.
4. Tukové filtry znovu nasadte (viz „Vyjmutí a nasazení kovových tukových filtrů“).

Montážní pokyny

► Před montáží bezpodmínečně dodržujte pokyny a varování v kapitole "Bezpečnostní pokyny"!

Provoz s odvětráváním

► Odtah je veden větrací šachtou vzhůru, nebo přímo přes vnější stěnu ven.

UPOZORNĚNÍ: Odtah nesmí být veden ani do komína na odvod kouře nebo komína na odvod zplodin, který je v provozu, ani do šachty, která je určena k odvětrávání místnosti s topnými tělesy.

► Při odvodu vzduchu do komína na odvod kouře nebo zplodin, který není v provozu, je třeba mít souhlas místní kominické provozovny.

► Při odvodu odvětrávaného vzduchu, musíte dodržovat úřední a zákonné předpisy (např. stavební předpisy).

► Pokud je odtah veden vnější stěnou, měla by být použita teleskopická průchodka zdí.

Odsavač dosáhne svůj optimální výkon takto:

- Krátká, hladká odtahová trubka.
- Co nejméně oblouků trubky.

► Co největší možné průměry a velké oblouky trubky.

UPOZORNĚNÍ: Použití dlouhých, drsných odtahových trubek, mnoho oblouků trubky nebo menší průměry trubek zapříčiní odchylky od optimálních výkonů větrání a současně zvýší hlučnost.

► K položení odtahového potrubí používejte jen trubky nebo hadice z nehořlavého materiálu.

► Za reklamace, které jsou zapříčiněny plánováním a provedením položení trubek nepřebírá výrobce odsavače odpovědnost.

Potrubí

► Průměr odtahové trubky by neměl být menší než 150 mm.

► Kulatá trubka:

Doporučujeme vnitřní průměr od 150 mm, avšak minimálně 120 mm.

► **Ploché odtahové trubky** musí mít stejnou hodnotu vnitřního průměru jako kulatá trubka a neměly by mít žádné ostré ohyby.

Ø 150 mm cca 177 cm²

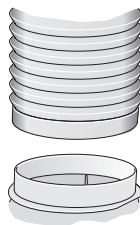
Ø 120 mm cca 113 cm²

► U odlišných průměrů trubky:

Nasaďte těsnicí proužky.

Připojení odtahové trubky Ø 150 mm (doporučená velikost)

► Připevněte odtahovou trubku přímo na vzduchové hrdlo a utěsněte. Při použití hliníkové trubky, oblast připojení nejdříve vyhladte.

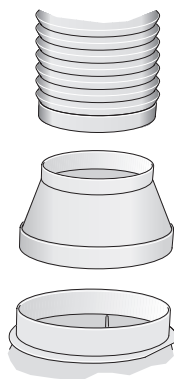


Připojení odtahové trubky Ø 120 mm

► Připevněte redukční hrdlo přímo vzduchovou trubku.

► Odtahovou trubku připevněte na redukční hrdlo.

► Oba spoje řádně utěsněte.



Montážní pokyny

Elektrické připojení

► Před elektrickým připojením bezpodmínečně dodržujte pokyny a varování, uvedené v kapitole „Bezpečnostní pokyny“!

► Odsavač smí být připojen jen koncesovaným elektrikářem s oprávněním od příslušných elektrických podniků.

NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

Pokud je připojovací kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisem nebo podobně kvalifikovaným technikem, aby se předešlo ohrožení.

► Odsavač smí být připojen jen na předpisově instalovanou zásuvku s ochranným kontaktem.

► Zásuvku umístěte pokud možno přímo za kryt komínu.

- Zásuvka s ochranným kontaktem by měla být připojena přes vlastní elektrický obvod.
- V případě, že zásuvka není s ochranným kontaktem po montáži odsávače přístupná, musí být k dispozici jako při pevném připojení, dělící zařízení.

Při požadovaném pevném připojení:

► Instalace předpokládá odpojovací zařízení. Jako odpojovací zařízení se používá spínač s odstupem kontaktů větším než 3 mm a všepólovým odpojením. K tomu patří LS - spínač a stykač.

Elektrická data

Potřebná data o připojení jsou uvedena na typovém štítku, který naleznete po sundání rámu filtru - ve vnitřním prostoru spotřebiče.

Délka přívodního kabelu: cca 1,30 m.

Odsavač odpovídá normám EU o podmínkách elektromagnetické kompatibility.

Montáž

Odsavač je určen k montáži na kuchyňský strop nebo na stabilně zavěšený strop.

- ▶ Při montáži dbejte na eventuelně potřebnou instalaci dílů zvláštního příslušenství.
- ▶ Dodržujte minimální odstup odsavače od varných desek (viz "Bezpečnostní pokyny – Odborná montáž").
- ▶ Zabraňte poškození choulostivých povrchových ploch!

Příprava stropu

⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ, RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD

Před vrtáním zkontrolujte místo montáže, zda se pod omítkou nenacházejí elektrické nebo jiné kabelové rozvody.

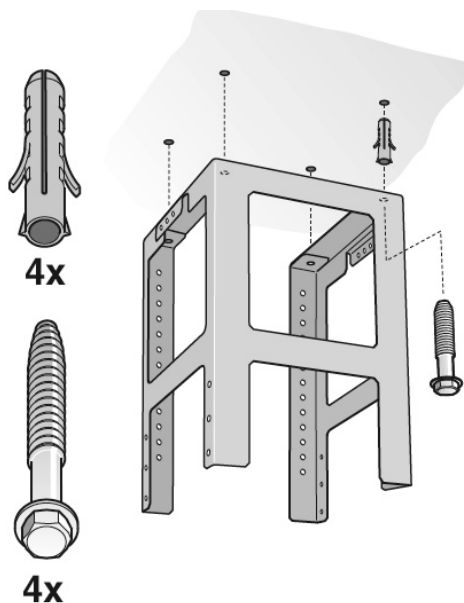
- ▶ Strop musí být rovný a vodorovný.
- ▶ Přiložené šrouby a hmoždinky jsou vhodné pro beton a přírodní kámen. Pro jiné stropní konstrukce použijte odpovídající přípevňovací prostředky. Přitom dbejte na dostačující nosnost stěny.
- ▶ Dbejte na to, aby hloubka vyvrtaných otvorů odpovídala délce šroubů.
- ▶ Zajistěte pevné držení hmoždinek.

Max. hmotnost odsavače v kg: 50

Konstrukční změny v rámci technického vývoje jsou vyhrazeny.

Montáž horní nosné konstrukce

1. Před montáží stanovte celkovou výšku nosné konstrukce a naznačte pozice otvorů k vyvrtání. Nosná konstrukce je výškově nastavitelná, a to v odstupech 20 mm. Celková výška sestává z výšky stropu, výšky pracovní desky a odpovídajících odstupů mezi varnou deskou a odsavačem par.
2. Na stropě naznačte střed odsavače par.
3. Pomocí přiložené šablony na stropě naznačte pozice jednotlivých šroubů.



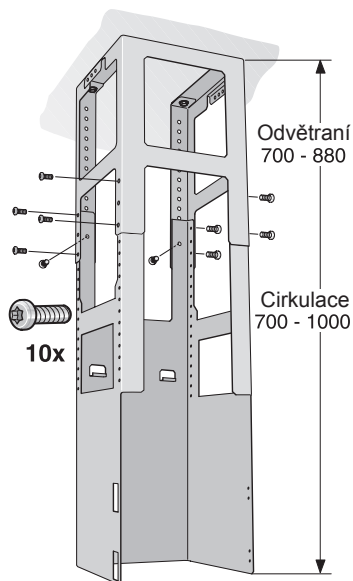
4. Vyvrtejte 4 otvory $\varnothing 8$ mm a zatlačte do nich hmoždinky tak, aby se nacházely v jedné rovině se stropem.
5. Pomocí 4 šroubů upevněte horní část nosné konstrukce na strop.
6. Přitom dbejte na správnou pozici nosné konstrukce. Střední úhelník definuje preferenční stranu. Musí ukazovat ve směru ovládacích prvků varné desky.

Montáž

Montáž spodní nosné konstrukce

► Pomocí 10 šroubů upevníte horní a spodní část nosné konstrukce ve stanovené celkové výšce (upřednostňovaná volba otvorů viz obrázek).

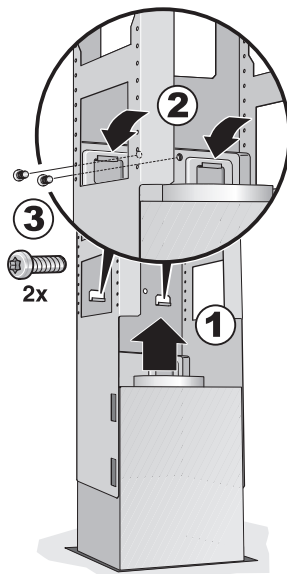
► Dbejte na správnou pozici spodní nosné konstrukce. Otevřená strana musí ukazovat ve směru ovládacích prvků varné desky.



POKYN: Uvolněním upevňovacích šroubů na stropě můžete dodatečně vyrovnat nosnou konstrukci.

Montáž odsavače par

1. Zavěste odsavač par zezdola na nosnou konstrukci. Dbejte na to, abyste nezaklínili síťový kabel!
2. Upevněte odsavač par pomocí 2 šroubů na nosnou konstrukci.



3. Zavěste zajišťovací úhelníky a přišroubujte je.

4. Propojte potrubí.
5. Připojte odsavač par k elektrické síti.

Montáž

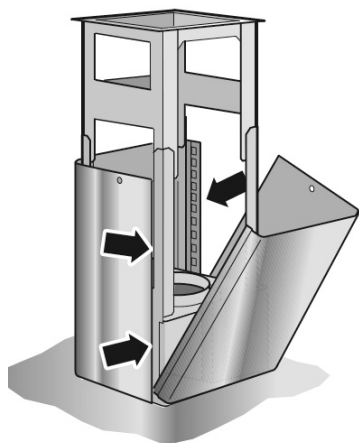
Montáž krytů komínu

⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

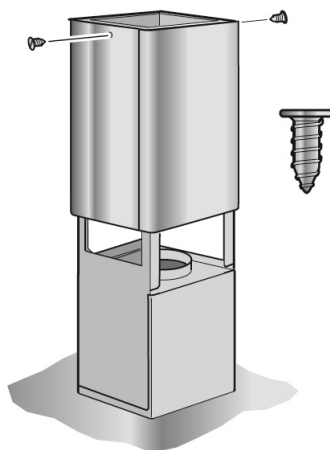
Vnitřní strana krytu komínu může být ostrá – riziko poranění. Při montáži doporučujeme nosit ochranné rukavice.

1. Kryty komínu od sebe oddělte tak, že stáhnete lepicí pásku.
2. Z obou krytů komínu stáhněte ochrannou fólii.
3. Nasadte oba díly horního komínu na odsavač par a zasuňte je do sebe.

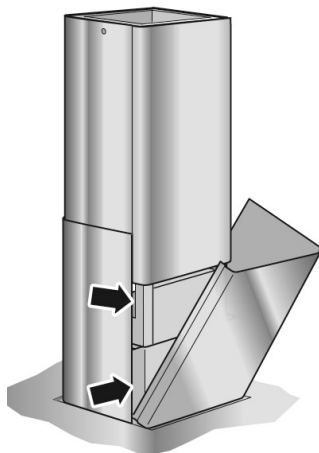
UPOZORNĚNÍ: Nepoškodte odsavač par. Dbejte na to, abyste nepoškrábali jeho choulolistivý povrch.

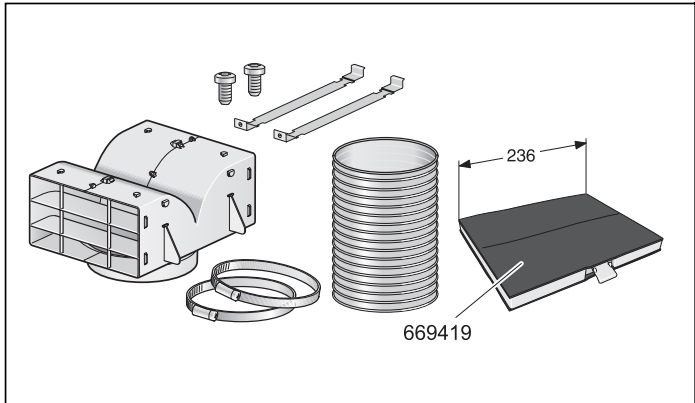


4. Posuňte horní díl komínu nahoru a upevněte ho pomocí 2 šroubů.

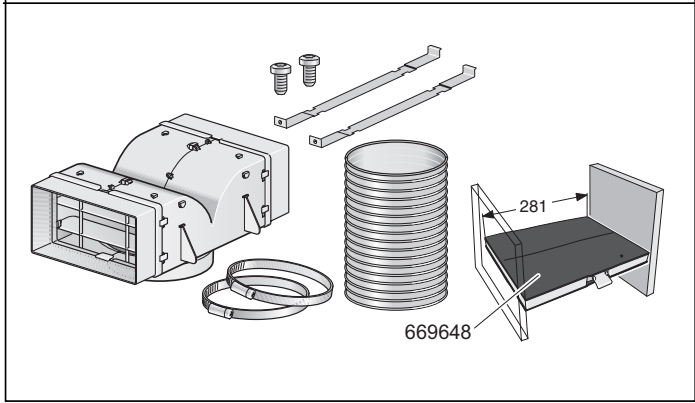


5. Nasadte oba spodní díly komínu a zasuňte je do sebe.





LZ52650



LZ52850

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		SIEMENS
Typ/prodejní označení		LF 959BL90
Barevné provedení		nerez
Příkon	W	373
z toho osvětlení	W	18
připojení přívodním kabelem o délce	m	1,3
Vnější rozměry		
výška (provoz odvětráním/cirkulací)	mm	800-980/800-1100
šířka	mm	900
hloubka	mm	600
Hlučnost dle DIN 61591	při max. normál. provozu 680 m ³ /h	63 dB (re 1pW)
Objem větrání podle DIN 61591	m ³ /h	
při provozu odvětrání		
	stupeň 1	350/360
	stupeň 2	500/530
	stupeň 3	620/680
intenzivní stupeň		900
při provozu s cirkulací vzduchu s aktivním filtrem		
	stupeň 1	300
	stupeň 2	430
	stupeň 3	500
intenzivní stupeň		-
Doběh ventilátoru	min.	-
Počet motorů:		1
Elektrické připojení		
napětí	V	220 - 240
Bezpečnost/odrušení		
odpovídá bezpečnostním předpisům		•
označení	CE	•
Robert Bosch-Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, 81739		

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněně odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpозději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.siemens-home.com/cz.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

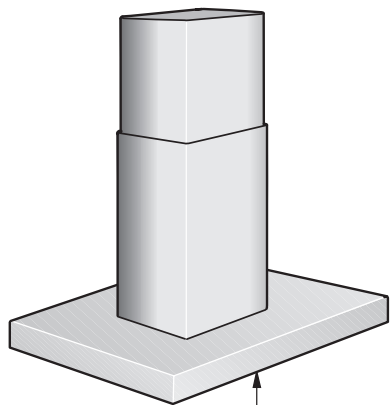
LF 959BL90

Q4ACZM0555

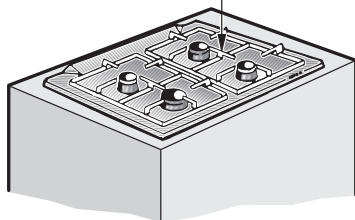
Obsah

Všeobecné informácie	4
Bezpečnostné pokyny	5
Druhy prevádzky	8
Prehľad funkcií	9
Displej.....	10
Základné nastavenia	11
Ovládanie	13
Čistenie a ošetrovanie	16
Vybratie a nasadenie tukových filtrov	17
Montážne pokyny	18
Montáž	20

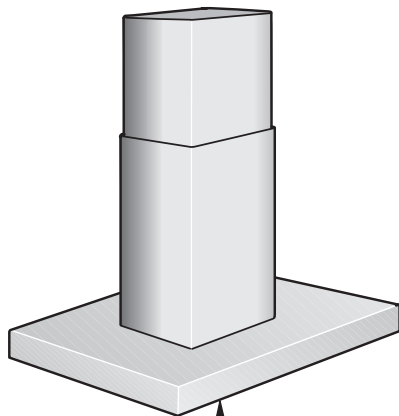
PLYN



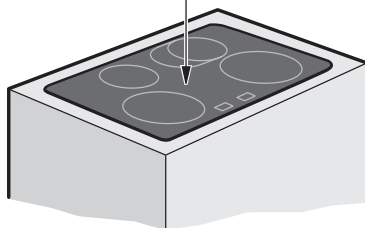
≥ 750 mm



ELEKTRO



≥ 650 mm



Všeobecné informácie

Pokyny k ochrane životného prostredia

Likvidácia prepravného obalu

Váš nový spotrebič bol pri doprave k Vám chránený obalom. Všetky použité obalové materiály sú priaznivé k životnému prostrediu a znova spracovateľné. Pomôžte prosím pri ekologickej likvidácii obalu.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

Časti obalov môžu byť pre deti nebezpečné. Zvlášť u fólií a sáčkov z umelej hmoty vzniká nebezpečenstvo udusenía. Z tohto dôvodu ich uchovávajte mimo dosahu detí.

Likvidácia starého spotrebiča

Starý spotrebič nie je bezcenným odpadom. Ekologickou likvidáciou môžu byť znova získané cenné suroviny.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o nakladaní s doslúžilými elektrickými a elektronickými spotrebičmi (WEEE, waste electrical and electronic equipment). Táto smernica stanovuje jednotný rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých spotrebičov v krajinách EU.



Pred likvidáciou učiňte starý spotrebič nepoužiteľným.

V žiadnom prípade Váš starý spotrebič nevyhadzujte do zbytkového odpadu! O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte v špecializovaných predajniach alebo na obecných úradoch.

Zaistite, aby bol Váš starý spotrebič pred likvidáciou bezpečne uložený mimo dosahu detí.

Pred prvým použitím

UPOZORNENIE: Tento návod na obsluhu platí pre viac modelov spotrebiča. Je možné, že jednotlivé prvky vybavenia tu popisované, nebudú zodpovedať Vášmu spotrebiču.

Pred použitím nového spotrebiča si prečítajte dôkladne návod na obsluhu, obzvlášť bezpečnostné pokyny a tieto dodržujte! Obsahujú dôležité informácie k Vašej bezpečnosti, k použitiu a tiež k ošetrovaniu spotrebiča.

Dobre uschovajte návod na obsluhu a montážny návod pre event. ďalšieho vlastníka.

Poruchy

Pri prípadných otázkach alebo poruchách volajte autorizovaný servis.

(Vid' - zoznam servisných služieb).

Pri telefonáte uveďte prosím:

E-Nr.	FD
-------	----

Čísla nájdete na typovom štítku po vybratí tukových filtrov vo vnútornom priestore odsávača.

Tieto čísla si poznačte do hore uvedenej tabuľky.

⚠ Bezpečnostné pokyny

Použitie v súlade s predpismi

► Tento odsávač zodpovedá bezpečnostným predpisom. Nevhodná manipulácia so spotrebičom môže viesť ku škodám na zdraví alebo majetku.

► Odsávač je určený k použitiu výhradne v domácnosti. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené nevhodnou manipuláciou alebo nesprávnym ovládaním.

► Výrobca nemôže prevziať zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené nedodržaním bezpečnostných predpisov.

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

Nikdy nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Dospelí a deti nesmú prevádzkovať spotrebič bez dozoru, ak:

- nie sú telesne alebo duševne schopní
- nemajú vedomosti a skúsenosti k správne mu a bezpečnému ovládaniu spotrebiča.

Technická bezpečnosť

► Aj keď odsávač opustil miesto výroby v bezchybnom stave, skontrolujte ešte pred inštaláciou, či spotrebič nie je viditeľne poškodený. Ak je poškodený, nesmie byť inštalovaný!

► Ak dôjde k poškodeniu prírodného káblu tohto spotrebiča, musí byť kábel vymenený výrobcom alebo autorizovaným servisom alebo inou autorizovanou osobou, aby nedošlo k ohrozeniu.

► Montáž (vrátane elektrického pripojenia), údržbu alebo opravu môže vykonávať len odborný personál.

V každom prípade sa musí odsávač odpojiť od siete, a to buď vyťahnutím sieťovej zástrčky alebo vypnutím poistky!

► Nevhodnou montážou, údržbou alebo opravou môžu užívateľovi vzniknúť rôzne riziká, za ktoré nie je výrobca zodpovedný.

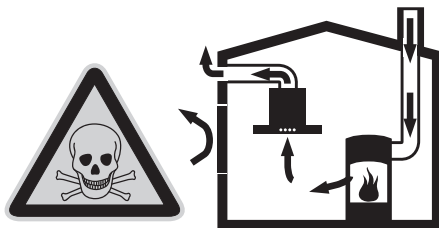
► Zmeny elektrického alebo mechanického charakteru sú nebezpečné a nesmú sa vykonávať! Môžu viesť tiež k poruchám funkcií odsávača.

Súčasná prevádzka odsávača s inými ohrevnými telesami, ktoré sú závislé na funkcii komínu.

► Ohrevné telesá závislé na komíne sú napr. plynové, olejové ohrevné telesá alebo pece na uhlie a drevo, prietokové ohrievače, zásobníky teplej vody, rúry, ktoré odoberajú vzduch k spaľovaniu z miestnosti s ohrevnými telesami a ich spaliny odvádzajú cez komín von.

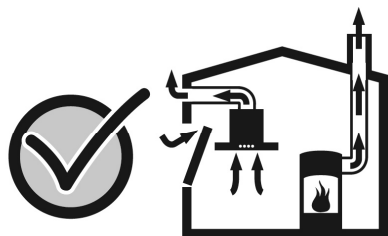
⚠ NEBEZPEČENSTVO OTRAVY

Pri súčasnej prevádzke odsávača a iných ohrevných telies, ktoré sú závislé na funkcii komínu, vzniká nebezpečenstvo otravy vplyvom spätne nasávaných spalín.



⚠ Bezpečnostné pokyny

► Bezpečná prevádzka je možná, keď podtlak v miestnosti s ohrevným telesom neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toto je možné dosiahnuť vtedy, keď neuzatvárateľnými otvormi, napr. vo dverách, oknách, teleskopickými priechodkami stien alebo cestou iných technických opatrení, ako je obojstranný uzáver alebo iné, môže prúdiť vzduch potrebný ku spaľovaniu.



► Preto musí byť zaistený dostatočný prívod vzduchu.

► Teleskopické priechodky stien samy nezaistia dodržiavanie hraničných hodnôt.

Upozornenie: Pri posudzovaní musí byť brané do úvahy vždy celkové potrebné množstvo vzduchu v byte. Je potrebné mať rozhodnutie miestnej kominárskej prevádzky.

► Ak je odsávač použitý len k prevádzke s cirkuláciou vzduchu, je prevádzka možná bez obmedzení.

Zvláštne pokyny pre plynové varné spotrebiče

► Pri montáži plynových varných panelov musíte vždy postupovať podľa stanovených zákonných noriem príslušnej krajiny.

► Vždy musíte dbať na platné montážne predpisy od výrobcu plynových spotrebičov.

► Pri montáži dbajte na to, aby bol odsávač inštalovaný na jednej strane vedľa vysokej skrine alebo vysokej steny. Inak vzniká nebezpečenstvo hromadenia tepla. Vzdialenosť resp. odstup od steny alebo skrine by mal byť min. 50 mm.

⚠ NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA

Neprevádzkujte všetky varné zóny súčasne dlhšiu dobu (max. 15 minút) na najvyšší tepelný výkon, inak hrozí nebezpečenstvo popálenia pri dotyku povrchových plôch spotrebiča!

► Dbajte na to, že veľký horák s výkonom väčším ako 5 kW (Wok) zodpovedá 2 plynovým horákom.

► Odsávač sa môže pôsobením vysokých teplôt poškodiť.

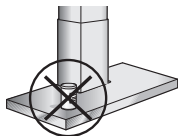
► Nikdy neprevádzkujte plynové varné zóny bez použitia varných nádob. Plamene regulujte tak, aby nepresahovali cez varné nádoby.

⚠ Bezpečnostné pokyny

Vhodné použitie

- ▶ Odsávač pred prvým uvedením do prevádzky poriadne očistite.
- ▶ Pred čistením a ošetrovaním je nutné odsávač odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky, prípadne vypnutím poistky.
- ▶ Žiarovky (obzvlášť halogénové) sa v priebehu prevádzky značne zahrievajú. Aj po vypnutí trvá ešte určitú dobu nebezpečenstvo popálenia!
- ▶ Pred každou výmenou žiaroviek je nutné odsávač odpojiť od elektrickej siete. Žiarovky musia byť vychladnuté!
- ▶ Odsávač používajte len s nasadenými žiarovkami.
- ▶ Ak je v prevádzke varný panel, vždy zapnite tiež odsávač. V prípade, že je odsávač vypnutý, tvorí sa vodná para, ktorá môže spôsobiť korózne škody na spotrebiči.

- ▶ Nestavajte na odsávač žiadne predmety.



⚠ NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

Pod odsávačom neflambujte a nemanipulujte s otvoreným plameňom. Zapnutý odsávač vtáhuje plamene do filtra. Usadeniny v tukovom filtri môžu byť príčinou požiaru!

- ▶ Preto dohliadajte na jedlá, ktoré pripravujete na tuku alebo oleji, napr. zemiakové hranolky. Prehriate tuky alebo oleje sa môžu ľahko vznietiť!
- ▶ Pravidelným vyčistením tukových filtrov a včasnou výmenou aktívneho uhlíkového filtra predchádzate nebezpečenstvu požiaru!
- ▶ Nikdy odsávač neprevádzkujte bez tukových filtrov.

Odborná montáž

- ▶ Dbajte na výrobné dáta výrobcu varných spotrebičov, ak je na to prevádzka odsávača vôbec vhodná.
- ▶ Ak výrobca varného spotrebiče neudáva väčší bezpečnostný odstup, tak platí minimálny odstup.
 - Minimálny odstup medzi elektrickými varnými panelmi a spodnou hranou odsávača: **550 mm**
 - U plynových varných panelov je minimálny odstup medzi hornou hranou podložky pod hrnce a spodnou hranou odsávača: **650 mm** (viď obrázky na strane 2)
- ▶ Ak sú v prevádzke rôzne varné spotrebiče, platí najväčší uvedený odstup.

- ▶ Šírka odsávača musí zodpovedať šírke varného panelu.

- ▶ Nad ohrevným telesom na pevné palivo, u ktorého je nebezpečenstvo požiaru (napr. z lietajúcich iskier), je montáž odsávača prípustná len vtedy, keď má ohrevné teleso uzavretý neodnímateľný kryt a sú dodržané špecifické miestne predpisy. Toto obmedzenie neplatí pre plynové sporáky a plynové varné panely.

- ▶ Prikryte varný panel, aby ste v priebehu montáže odsávača predišli ich poškodeniu.

Druhy prevádzky

► Odsávač je určený k prevádzke s odvetrávaním a k prevádzke s cirkuláciou vzduchu.

Prevádzka s odvetrávaním



Nasatý vzduch sa pomocou tukových filtrov vyčistí a cez rúrkový systém sa odvádza von.

Prevádzka s cirkuláciou vzduchu

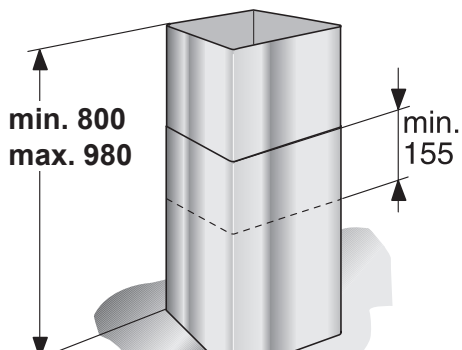


Nasatý vzduch sa pomocou tukových filtrov a aktívneho uhlíkového filtra vyčistí a vyčistený sa vracia späť do kuchyne.

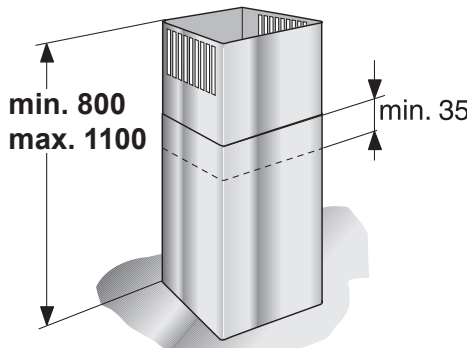
Ak nie je inštalovaný aktívny uhlíkový filter, nemôžu byť viazané žiadne pachové látky z kuchynských výparov. (Vid' "Vybratie a nasadenie tukových filtrov").

Kompletnú montážnu sadu a náhradné filtre si môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo autorizovanom servise. Príslušné čísla príslušenstva nájdete v závere tohto návodu na obsluhu.

Rozmery spotrebiča - odvetrávanie

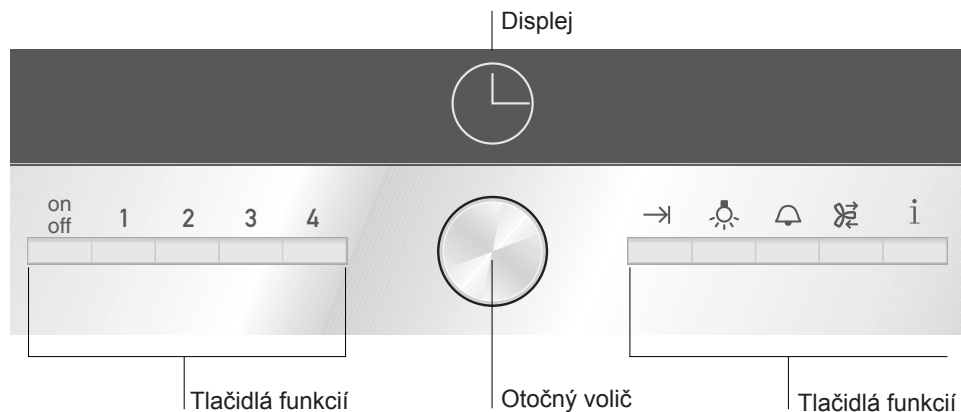


Rozmery spotrebiča – cirkulácia vzduchu



Prehľad funkcií

Tu vidíte prehľad ovládacieho panelu Vášho odsávača pary. V tejto kapitole Vám stručne vysvetlíme jednotlivé ovládacie prvky.



Tlačidlá funkcií

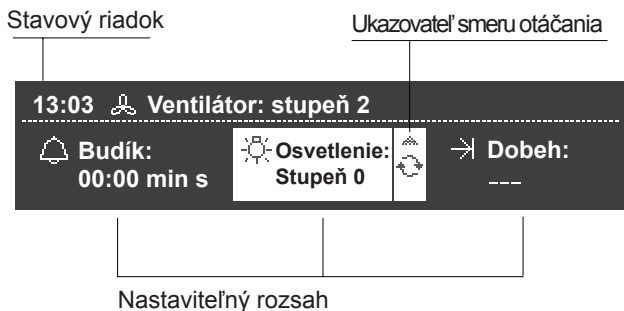
Symbol	Funkcia
on off	Zapnúť a vypnúť odsávač
1	Zapnúť 1. stupeň ventilátoru
2	Zapnúť 2. stupeň ventilátoru
3	Zapnúť 3. stupeň ventilátoru
4	Zapnúť 4. (intenzívny) stupeň ventilátoru
→	Nastaviť dobeh ventilátoru, nastaviť čas dobehu
💡	Osvetlenie Zap./Vyp.
🔔	Nastaviť budík (minútka)
⌘	Zapnúť intervalové odvetranie
i	Stlačiť krátko = vyžiadanie informácií Stlačiť dlho = Otvoriť alebo zatvoriť menu „Základné nastavenia“

Otočný volič

Pomocou otočného voliča môžete zmeniť všetky navrhované a nastaviteľné hodnoty. Otočný volič je zapustiteľný. Pre zasunutie a vysunutie zatlačte na otočný volič.

Displej

Displej je rozdelený do rôznych oblastí.



Stavový riadok

V stavovom riadku sa zobrazí čas, požadovaný stupeň výkonu a text s odkazom.

Nastaviteľné rozsahy

V nastaviteľných rozsahoch sa zobrazia navrhované hodnoty, ktoré sa môžu meniť. Aktívny nastaviteľný rozsah je jasnejšie podsvietený.

Stlačením príslušného tlačidla funkcie sa môžete dostať z jedného nastaviteľného rozsahu do ďalšieho.

Ukazovateľ smeru otáčania

↻ = Otočný volič otočte doprava

↺ = Otočný volič otočte doľava

Ak sa zobrazí smerová šípka oboch smerov ↻↺, tak môžete otáčať otočný volič v oboch smeroch.

Základné nastavenia

UPOZORNENIE

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky sa bezpodmienečne oboznámte s pokynmi v kapitole „Bezpečnostné pokyny“!

V prípade potreby nastavte jazyk, v ktorom sa bude zobrazovať upozornenie. Prednastavená je nemčina.

Aby odsávač pary mohol prevziať zmeny v základnom nastavení, musíte ho vypnúť.

Každú vykonanú zmenu môžete uložiť dlhým stlačením tlačidla **1**, popr. prerušiť stlačením tlačidla **on/off**.

Základné nastavenia

Zmeniť jazyk

1. Stlačte **I** - tlačidlo a podržte približne na 3 sekundy. Otvorí sa menu „Základné nastavenie“. Nastaviteľný rozsah „Jazyk“ je jasnejšie podsvietený.



2. Pomocou otočného voliča nastaviť jazyk.
3. Pomocou **I** - tlačidla sa dostanete do ďalšieho nastaviteľného rozsahu.

Nastavenie času

Nastaviteľná oblasť rozsah "Nastaviť čas " je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča nastavíte čas.
2. Pomocou **I** - tlačidla sa dostanete do ďalšieho nastaviteľného rozsahu.

Dĺžka akustického signálu

Oblasť nastavenia „Dĺžka akustického signálu“ je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča nastavíte dĺžku akustického signálu (krátka, stredná alebo dlhá).
2. Pomocou **I** sa presuniete do ďalšej oblasti nastavenia.

Tóny tlačidiel

Nastaviteľná oblasť „Tóny tlačidiel“ je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča vyberiete alebo zrušíte tón tlačidla.
2. Pomocou **I** - tlačidla sa dostanete do ďalšieho nastaviteľného rozsahu.

Jas displeja

Oblasť nastavenia „Tón tlačidiel“ je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča nastavíte jas displeja (noc, stredný, deň).
2. Pomocou **I** sa presuniete do ďalšej oblasti nastavenia.

Kontrast

Oblasť nastavenia „Kontrast“ je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča nastavíte intenzitu kontrastu.
2. Pomocou **I** sa presuniete do ďalšej oblasti nastavenia.

Ukazovateľ času

Nastaviteľná oblasť „Ukazovateľ času“ je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča zapnete alebo vypnete ukazovateľ času..

UPOZORNENIE

Všimnite si, že pri vypnutom ukazovateli času sa tento nezobrazí ani v stave klúdu odsávača, ani v prevádzkovom stave.

2. Pomocou **I** - tlačidla sa dostanete do ďalšej nastaviteľnej oblasti.

Základné nastavenie

Kuchynský budík

Nastaviteľný rozsah “Krátkodobý časovač” je jasnejšie podsvietený.

1. Pomocou otočného voliča nastaviť čas predstihu (5, 10 alebo 15 minút).
2. Tlačidlom **1** - sa dostanete do ďalšieho nastaviteľného rozsahu.

Voľba dobehu ventilátoru

Nastaviteľná oblasť „Voľba dobehu ventilátoru” je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča nastaviť čas predstihu.
2. Tlačidlom **1** - sa dostanete do ďalšieho nastaviteľného rozsahu.

Voľba intervalového odvetrania

Nastaviteľná oblasť „Voľba intervalového odvetrania” je jasnejšie podsvietená.

1. Pomocou otočného voliča nastaviť dobu intervalu.
2. Pomocou **1** - tlačidla sa dostanete do ďalšieho nastaviteľného rozsahu.

Odvetrávanie / Cirkulácia vzduchu

Odsávač je použiteľný v prevádzke s odvetrávaním a v prevádzke s cirkuláciou vzduchu.

1. Zvoliť nastaviteľný rozsah “Odvetrávanie/cirkulácia”.
2. Pomocou otočného voliča nastaviť druh prevádzky.

Ďalšie základné nastavenie pomocou tlačidla **1**

Odvetrávanie/Cirkulácia
vzduchu
Odvetrávanie



> Jazyk:
nemčina

Ďalšie základné nastavenie pomocou tlačidla **1**

Odvetrávanie/Cirkulácia
vzduchu
Cirkulácia vzduchu



> Jazyk:
nemčina

3. Pomocou tlačidla **1** sa presuniete do ďalšej oblasti nastavenia.

Zobrazenie loga

Zobrazenie loga môžete zapnúť alebo vypnúť.

1. Zvoľte oblasť nastavenia „Zobrazenie loga”.
2. Pomocou otočného voliča nastavte zobrazenie.

Potvrdenie základných nastavení

Stlačte **1** - tlačidlo približne na 3 sekundy. Prevezmú sa zmeny základných nastavení.

Ovládanie

Nastavenie ventilátoru a nastavenie stupňa výkonu ventilátoru

Odporúča sa zapnúť odsávač skôr, ako sa začne s varením a opäť ho vypnúť pár minút po ukončení varenia. Kuchynské výpary sú tak odstránené ešte účinnejšie.

Stlačením ^{on} off - tlačidla sa spotrebič automaticky prepne na stupeň 2.



Stlačením funkčného tlačidla (1-3) zvolíte požadovaný stupeň výkonu ventilátoru.

Vypnutie ventilátoru

Stlačte tlačidlo ^{on} off.

Intenzívny stupeň (stupeň ventilátoru 4)

Pomocou intenzívneho stupňa sa dosiahne maximálny výkon. Môže byť použitý prechodne, v prípade intenzívnych výparov a pachov.

Stlačte tlačidlo funkcie 4.

Ak intenzívny stupeň nevypnete ručne, ventilátor sa za 10 minút automaticky prepne späť na stupeň 2.

Dobeh ventilátoru

Stlačte tlačidlo \rightarrow l.

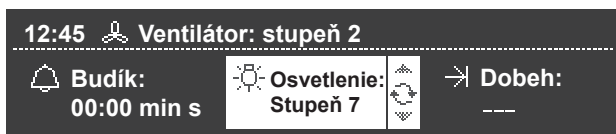



Ventilátor pracuje v požadovanom stupni počas nastaveného času. Potom sa ventilátor automaticky vypne.

Ovládanie

Osvetlenie

Osvetlenie sa môže nezávisle na ventilátore kedykoľvek vypnúť resp. zapnúť.



1. Stlačiť tlačidlo . Automaticky sa zvolí rozsah "Osvetlenia".
2. Pomocou otočného voliča nastaviť požadovanú intenzitu svetla.


Na displeji sa zobrazí zvolená intenzita svetla.

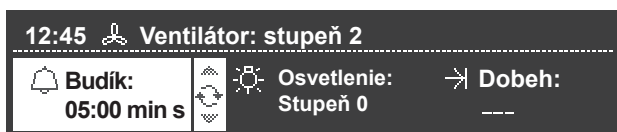
Pokyn

Poškodené žiarovky môže vymeniť iba výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Nastavenie kuchynského budíku


Kuchynský budík funguje nezávisle na odsávači.

1. Stlačiť tlačidlo . Zobrazí sa prednastavený čas kuchynského budíka.



2. Pomocou otočného voliča sa môže meniť čas kuchynského budíka.
3. Automaticky beží čas.

Na displeji sa zobrazí uplynutý čas.

Po uplynutí času zaznie signál. Stlačením tlačidla , môžete signál predčasne ukončiť.

Ovládanie

Interval

Pomocou intervalu ventilátoru môže byť kuchyňa vetraná podľa prednastavenej doby intervalu.

1. Zvoľte stupeň výkonu ventilátoru (okrem stupňa 4).

13:03 Ventilátor: stupeň 2

Budík: 00:00 min s Osvetlenie: Stupeň 0 Interval: 5 min

2. Stlačte tlačidlo . Automaticky sa zvolí rozsah „Interval“.

Intervalové odvetranie sa zapne automaticky. Po uplynutí nastaveného času sa displej vráti späť do úsporného stavu.

Ukazovateľ nasýtenia tukových filtrov

Informáciu o nasýtení tukových filtrov získate stlačením tlačidla – informácie. Pritom musí byť zapnutý odsávač.

Stlačte - tlačidlo.

Informácia

Nasýtenie tukových filtrov: 60 %

Informácie

Nasýtenie tukových filtrov: 60 % Nasýtenie filtra s aktívnym uhlíkom: 50 %

POKYN

Indikátor nasýtenia tukových filtrov je možné pred dosiahnutím 100 % nastaviť späť na 0 %.

1. Opäť stlačte tlačidlo . Oblasť nastavenia je jasnejšie podsvietená.
2. Pomocou otočného voliča nastavte indikátor nasýtenia na 0 %.

Pokiaľ po vypnutí odsávača svieti - tlačidlo a zaznie signál, bolo nasýtenie tukových filtrov dosiahnuté na 100 %.

1. Vyčistite tukové filtre alebo nasadzte filter s aktívnym uhlíkom.

Ďalšie informácie pomocou tlačidla i

Vyčistili ste tukový filter? Vymenili ste filter s aktívnym uhlíkom?

Áno Nie

2. Nastavte indikátor na „Áno“.
3. Zadanie potvrdte stlačením tlačidla .

Čistenie a ošetrovanie

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

Pred každým čistením odpojte odsávač z elektrickej siete vytiahnutím zástrčky, prípadne vypnutím poistky.

POVRCHOVÉ PLOCHY SPOTREBIČA

UPOZORNENIE: Dodržujte záručné podmienky, ktoré sú uvedené v priloženej servisnej knižke.

- ▶ Povrchové plochy spotrebičov a ovládacie polia sú veľmi citlivé na škrabance. Dodržujte preto nasledujúce pokyny k čisteniu:
 - Vyhýbajte sa čisteniu odsávača s drsnými špongiami a čistiacimi prostriedkami, ktoré obsahujú piesok, sódu, kyselinu alebo chlór alebo iným agresívnym čistiacim prostriedkom!
 - K očisteniu odsávača a ovládacieho poľa použite horúci umývací roztok alebo jemný čistiaci prostriedok na okná.
 - Zaschnuté nečistoty neoškrabujte, ale ich umyte vlhkou utierkou.
 - Ovládacie pole čistíte opatrne, aby do elektroniky nenasiakla vlhkosť.

UPOZORNENIE: Čistíte len v smere vybrúsenia!

Na ovládacie tlačidlá nepoužívajte čistiace prostriedky pre nerezovú oceľ!

Pokyny k ošetrovaniu spotrebiča

▶ Vhodné čistiace prostriedky a prostriedky k ošetrovaniu pre Váš spotrebič si môžete objednať v zákazníckom servise.

Kovové tukové filtre

- ▶ K pohlcovaniu tukových čiaštočiek z kuchynských výparov sa používajú kovové tukové filtre.
- ▶ Vložky filtra sú z nehorľavého kovu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

Pri vzrastajúcom nasycovaní tukovými zbytkami sa zvyšuje vznietivosť a môže tým byť ovplyvnená funkčnosť odsávača.

- ▶ Včasným vyčistením kovových tukových filtrov predchádzate nebezpečenstvu požiaru.
- ▶ Pri čistení tukových filtrov očistite od usadenín tuku vlhkou utierkou tiež prístupné časti plášťa.

Čistenie kovových tukových filtrov...

▶ Pri normálnej prevádzke (denne 1 až 2 hodiny) musia byť kovové tukové filtre vyčistené 1 × mesačne.

...v umývačke na riad

- ▶ Tieto filtre je možné umývať v umývačke riadu. Pritom môže dôjsť k miernemu zafarbeniu, ktoré však nemá žiadny vplyv na funkciu tukových filtrov.
- ▶ Filter musí voľne ležať v umývačke riadu. Nesmie byť vzpriechený.
- ▶ Filtre s okrajovým odsávaním musia v umývačke riadu ležať kovovou časťou smerom nahor.

UPOZORNENIE: Silne nasýtené kovové tukové filtre neumývajte súčasne s riadom.

... ručne

- ▶ Pri ručnom čistení namočte tukové filtre do horúceho umývacieho roztoku, očistite kefkou, dobre opláchnite a nechajte odkvapkať.
- ▶ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani také, ktoré obsahujú kyseliny alebo rozpúšťadlá.
- ▶ V prípade silného znečistenia - odporúčame použiť pri čistení špeciálny rozpúšťáč tukov.

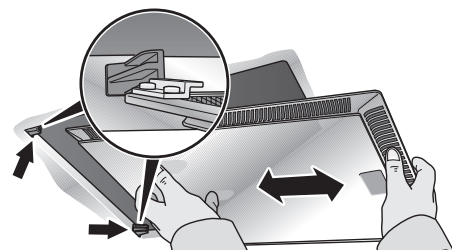
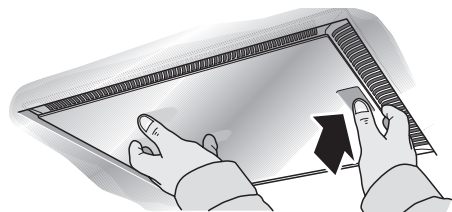
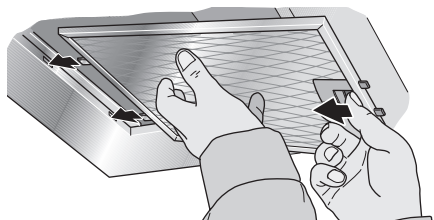
Vybratie a nasadenie tukových filtrov

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

Pred vybratím a nasadením tukových filtrov je nutné odsávač odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky, prípadne vypnutím poistky.

Vybratie a nasadenie kovových tukových filtrov

1. Otvorte uzáver a vyklopte tukové filtre. Prítom druhou rukou zdola pridržte tukové filtre.



(u filtrov s okrajovým odsávaním)

2. Vyčistite tukové filtre.
3. Vyčistené tukové filtre znovu nasadte.

Aktívny uhlíkový filter

► Aktívny uhlíkový filter viaže pachové látky v priebehu prevádzky s cirkuláciou vzduchu.

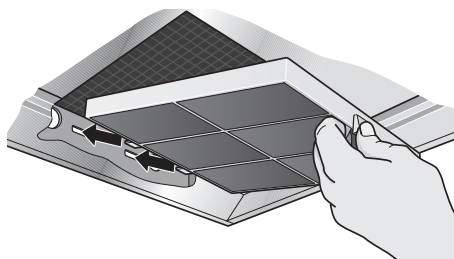
► Pri normalnej prevádzke (denne 1 až 2 hodiny) musia byť aktívne uhlíkové filtre vymenené približne 2 x ročne.

► Aktívny uhlíkový filter je možné dostať k zakúpeniu v špecializovanej predajni alebo v e-shope (viď „Zvláštne príslušenstvo“).

► Aktívne uhlíkové filtre neobsahujú žiadne škodlivé látky. Môžete ich zlikvidovať napr. ako zbytkový odpad.

Vybratie a nasadenie aktívneho uhlíkového filtra

1. Vyberte tukové filtre (viď „Vybratie a nasadenie kovových tukových filtrov“).



2. Nasadte aktívny uhlíkový filter.
3. Zatlačte západku.
4. Tukové filtre znovu nasadte (viď „Vybratie a nasadenie kovových tukových filtrov“).

Montážne pokyny

► Pred montážou bezpodmienečne dodržujte pokyny a upozornenia v kapitole "Bezpečnostné pokyny"!

Prevádzka s odvetrávaním

► Odťah je vedený vetracou šachtou nahor alebo priamo cez vonkajšiu stenu von.

UPOZORNENIE: Odťah nesmie byť vedený ani do komínu na odvod dymu alebo komínu na odvod spodín, ktorý je v prevádzke, ani do šachty, ktorá je určená k odvetrávaniu miestnosti s ohrevnými telesami.

► Pri odvode vzduchu do komínu na odvod dymu alebo spodín, ktorý nie je v prevádzke, je potrebné mať súhlas miestnej kominárskej prevádzky.

► Pri odvode odvetrávaného vzduchu, musíte dodržiavať úradné a zákonné predpisy (napr. stavebné predpisy).

► Ak je odťah vedený vonkajšou stenou, mala by byť použitá teleskopická priechodka stien.

Odsávač dosiahne svoj optimálny výkon takto:

– Krátka, hladká odťahová rúrka.

– Čo najmenej oblúkov rúrky.

► Čo najväčšie možné priemery a veľké oblúky rúrky.

UPOZORNENIE: Použitie dlhých, drsných odťahových rúrok, mnoho oblúkov rúrky alebo menšie priemery rúrok zapríčiňujú odchýlky od optimálnych výkonov vetrania a súčasne zvyšujú hlučnosť.

► K položeniu odťahového potrubia používajte len rúrky alebo hadice z nehorľavého materiálu.

► Za reklamácie, ktoré sú zapríčinené plánovaním a vykonaním položenia rúrok nepreberá výrobca odsávača zodpovednosť.

Potrubie

► Priemer odťahovej rúrky by nemal byť menší než 150 mm.

► Guľatá rúrka:

Odporúčame vnútorný priemer od 150 mm, avšak minimálne 120 mm.

► **Ploché odťahové rúrky** musia mať rovnakú hodnotu vnútorného priemeru ako guľatá rúrka a nemali by mať žiadne ostré ohyby.

Ø 150 mm cca 177 cm²

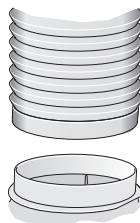
Ø 120 mm cca 113 cm²

► U odlišných priemerov rúrky:

Nasaďte tesniace prúžky.

Pripojenie odťahovej rúrky Ø 150 mm (odporúčaná veľkosť)

► Pripevnite odťahovú rúrku priamo na vzduchové hrdlo a utesnite. Pri použití hliníkovej rúrky oblasť pripojenia najskôr vyhladte.

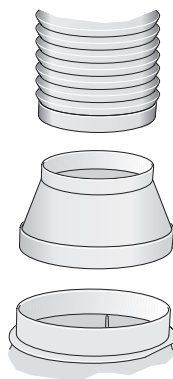


Pripojenie odťahovej rúrky Ø 120 mm

► Pripevnite redukčné hrdlo priamo vzduchovou rúrkou.

► Odťahovú rúrku pripevnite na redukčné hrdlo.

► Oba spoje poriadne utesnite.



Montážne pokyny

Elektrické pripojenie

- ▶ Pred elektrickým pripojením bezpodmienečne dodržujte pokyny a upozornenia, uvedené v kapitole „Bezpečnostné pokyny“!
- ▶ Odsávač smie byť pripojený len koncesovaným elektrikárom s oprávnením od príslušných elektrických podnikov.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

Ak je pripojovací kábel tohto spotrebiča poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo autorizovaným servisom alebo podobne kvalifikovaným technikom, aby sa predišlo ohrozeniu.

- ▶ Odsávač smie byť pripojený len na predpisovo inštalovanú zásuvku s ochranným kontaktom.
- ▶ Zásuvku umiestnite pokiaľ možno priamo za kryt komínu.
- Zásuvka s ochranným kontaktom by mala byť pripojená cez vlastný elektrický obvod.
- V prípade, že zásuvka nie je s ochranným kontaktom po montáži odsávača prístupná, musí byť k dispozícii, ako pri pevnom pripojení, deliace zariadenie.

Pri požadovanom pevnom pripojení:

- ▶ Inštalácia predpokladá odpojovacie zariadenie. Ako odpojovacie zariadenie sa používa spínač s odstupom kontaktov väčším ako 3 mm a všepólovým odpojením.
- K tomu patrí LS - spínač a stykač.

Elektrické dáta

Potrebné dáta o pripojení sú uvedené na typovom štítku, ktorý nájdete po zložení rámov filtra - vo vnútornom priestore spotrebiča.

Dĺžka prívodného káblu: cca 1,30 m.

Odsávač zodpovedá normám EU o podmienkach elektromagnetickej kompatibility.

Montáž

Odsávač je určený k montáži na kuchynský strop alebo na stabilne zavesený strop.

- ▶ Pri montáži dbajte na eventuálne potrebnú inštaláciu dielov zvláštneho príslušenstva.
- ▶ Dodržiavajte minimálny odstup odsávača od varných panelov (viď "Bezpečnostné pokyny – Odborná montáž").
- ▶ Zabráňte poškodeniu citlivých povrchových plôch!

Príprava stropu

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA, RIZIKO VECNÝCH ŠKÔD

Pred vŕtaním skontrolujte miesto montáže, či sa pod omietkou nenachádzajú elektrické alebo iné káblové rozvody.

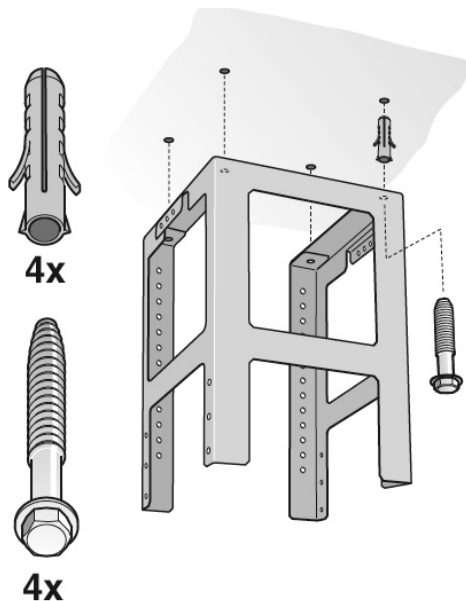
- ▶ Strop musí byť rovný a vodorovný.
- ▶ Priložené skrutky a hmoždinky sú vhodné pre betón a prírodný kameň. Pre iné stropné konštrukcie použite zodpovedajúce prípevňovacie prostriedky. Pritom dbajte na dostačujúcu nosnosť steny.
- ▶ Dbajte na to, aby hĺbka vyvŕtaných otvorov zodpovedala dĺžke skrutiek.
- ▶ Zaisťte pevné držanie hmoždiniek

Max. hmotnosť odsávača v kg: 50

Konštrukčné zmeny v rámci technického vývoja sú vyhradené.

Montáž hornej nosnej konštrukcie

1. Pred montážou stanovte celkovú výšku nosnej konštrukcie a naznačte pozície otvorov na vyvŕtanie. Nosná konštrukcia je výškovo nastaviteľná, a to v odstupoch 20 mm. Celková výška pozostáva z výšky stropu, výšky pracovnej dosky a zodpovedajúcich odstupov medzi varnou doskou a odsávačom pary.
2. Na strope naznačte stred odsávača pary.
3. Pomocou priloženej šablóny na strope naznačte pozície jednotlivých skrutiek.



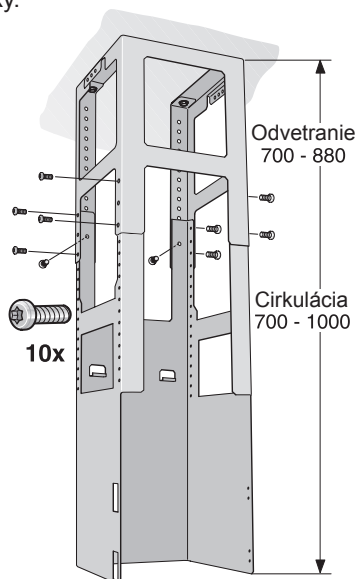
4. Vyvŕtajte 4 otvory $\varnothing 8$ mm a zatlačte do nich hmoždinky tak, aby sa nachádzali v jednej rovine so stropom.
5. Pomocou 4 skrutiek upevnite hornú časť nosnej konštrukcie na strop.
6. Pritom dbajte na správnu pozíciu nosnej konštrukcie. Stredný uholník definuje preferenčnú stranu. Musí ukazovať v smere ovládacích prvkov varnej dosky.

Montáž

Montáž spodnej nosnej konštrukcie

► Pomocou 10 skrutiek upevníte hornú a spodnú časť nosnej konštrukcie v stanovenej celkovej výške (uprednostnená voľba otvorov vid' obrázok).

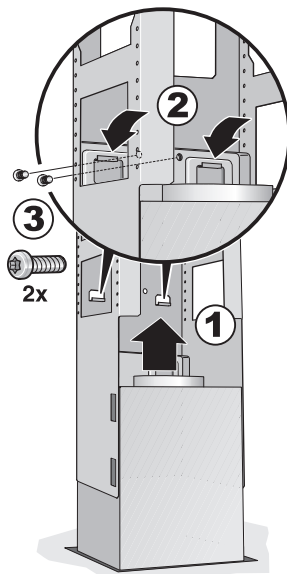
► Dbajte na správnu pozíciu spodnej nosnej konštrukcie. Otvorená strana musí ukazovať v smere ovládacích prvkov varnej dosky.



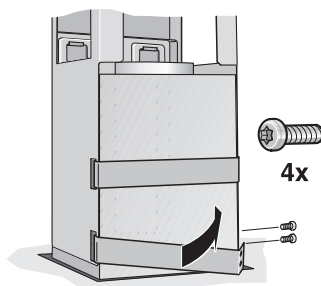
POKYN: Uvoľnením upevňovacích skrutiek na strome môžete dodatočne vyrovať nosnú konštrukciu.

Montáž odsávača pary

1. Zaveste odsávač pary zdola na nosnú konštrukciu. Dbajte na to, aby ste nezakliesnili sieťový kábel!
2. Upevnite odsávač pary pomocou 2 skrutiek na nosnú konštrukciu.



3. Zaveste zaisťovacie uholníky a priskrutkujte ich.



4. Prepojte potrubie.
5. Pripojte odsávač pary k elektrickej sieti.

Montáž

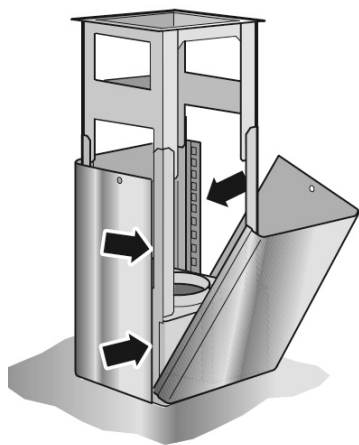
Montáž krytov komínu

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

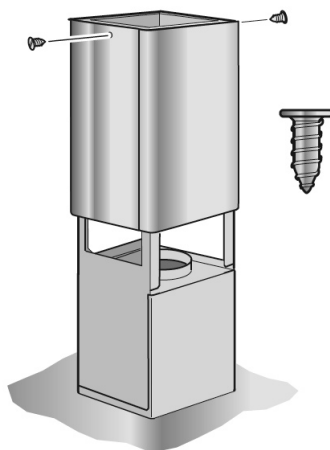
Vnútrotná strana krytu komínu môže byť ostrá – riziko poranenia. Pri montáži odporúčame nosiť ochranné rukavice.

1. Kryty komínu od seba oddelte tak, že stiahnete lepiacu pásku.
2. Z oboch krytov komínu stiahnite ochrannú fóliu
3. Nasadíte obidva diely horného komínu na odsávač pary a zasuňte ich do seba.

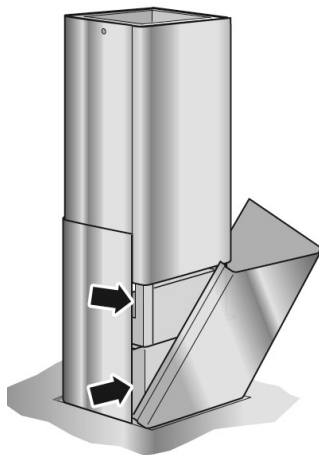
UPOZORNENIE: Nepoškodte odsávač pary. Dbajte na to, aby ste nepoškriabali jeho citlivý povrch.

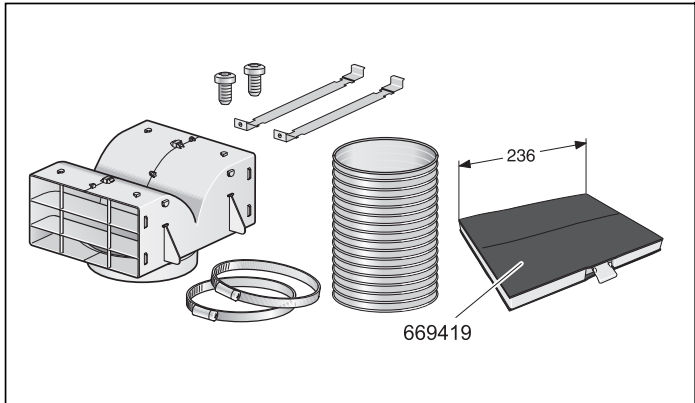


4. Posuňte horný diel komínu hore a upevnite ho pomocou 2 skrutiek.

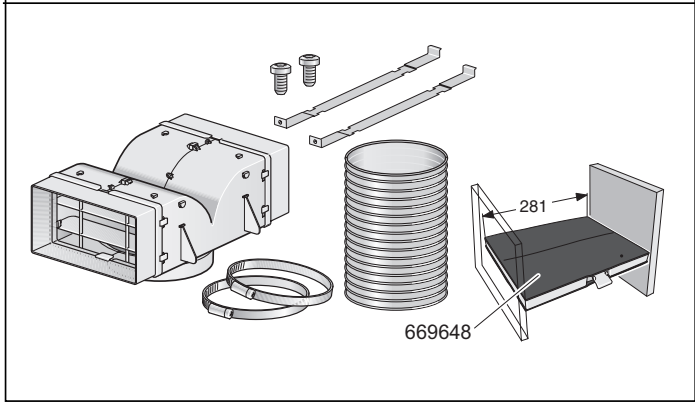


5. Nasadíte obidva spodné diely komínu a zasuňte ich do seba.





LZ52650



LZ52850

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáci spotrebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		SIEMENS
Typ/predajné označenie		LF 959BL90
Farebné prevedenie		nerez
Príkon	W	373
z toho osvetlenie	W	18
pripojenie sieťovou šnúrou s dĺžkou	m	1,3
Vonkajšie rozmery		
výška (ovetrание/cirkulácia)	mm	800-980/800-1100
šírka	mm	900
hlĺbka	mm	600
Hlučnosť podľa DIN 61591	pri max. normál. prevádz. 680 m ³ /h	63 dB (re 1pW)
Objem vetrania podľa DIN 61591	m ³ /h	
pri prevádzke odvetrania		
	stupeň 1	350/360
	stupeň 2	500/530
	stupeň 3	620/680
intenzívny stupeň		900
pri prevádzke s cirkuláciou vzduchu s aktívnym filtrom		
	stupeň 1	300
	stupeň 2	430
	stupeň 3	500
intenzívny stupeň		-
Dobeh ventilátora	min.	-
Počet motorov:		1
Elektrické pripojenie		
napätie	V	220 - 240
Bezpečnosť/odrušenie		
zodpovedá bezpečnostným predpisom		•
označenie	CE	•
Robert Bosch-Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, 81739		

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk.

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.